

کتاب مقدس



شامل

عهد عتیق و عهد جدید

کتاب مقدس

ترجمه از زبان عبرانی و یونانی



The Holy Bible

Dari language

Texts and Maps © 2008

United Bible Societies

ISBN: 978-1-921445-21-7 Dari Bible - flexible PVC cover

کتاب مقدس به زبان دری

تحت نظر انجمن های کتاب مقدس

حق چاپ محفوظ است

چاپ اول ۲۰۰۸

تیراژ ۵۰۰۰

www.afghanbibles.org

Email: info@afghanbibles.org

پیشگفتار

کتاب مقدس که کلام خداست و در زبان انگلیسی بنام بایبل (مجموعه کتابها) یاد می شود، شامل ۶۶ کتاب در دو بخش عهد عتیق و عهد جدید می باشد. عهد عتیق کتاب مقدس شامل ۳۹ کتاب بوده که دست خط اصلی آن به زبان عبری و عهد جدید کتاب مقدس شامل ۲۷ کتاب می باشد که دست خط اصلی آن به زبان یونانی نوشته شده است. کتاب مقدس تا اکنون از زبان اصلی عبری و یونانی به صدها زبان مروج دنیا ترجمه شده است.

با تأسف فراوان که ما تنها عهد جدید کتاب مقدس را به زبان دری در دسترس داشتیم که در سال ۱۳۶۱ خورشیدی (۱۹۸۲ میلادی) ترجمه شد و ترجمه کامل کتاب مقدس به زبان دری وجود نداشت. افغانهایی که دوستدار و علاقمند خواندن کلام خدا بودند، تنها می توانستند از ترجمه های کتاب مقدس به زبانهای فارسی، انگلیسی و زبانهای دیگر استفاده کنند.

خداوند خالق هستی را سپاسگزار هستیم که ترجمه حاضر کتاب مقدس را به زبان دری در دست ما و شما قرار داد. قابل تذکر است که این کتاب به همت و زحمتکشی چندین ساله دانشمندان، زبان شناسان و ادیبان کشور تهیه شده است. در ترجمه حاضر کوشش فراوان شده است که کلام خدا به زبان عام فهم و شیرین دری تقدیم شود و در عین زمان به متن اصلی و ناب آن نیز کوچکترین خللی وارد نگردد. کتاب مقدس توسط چهل نویسنده با الهام گرفتن از خداوند در ظرف ۱۶۰۰ سال به رشته تحریر در آمده است. نویسنده گان کتاب مقدس در زمانهای مختلف و در جاهای مختلف زندگی می کردند و دارای خصوصیات مختلف بودند، با آن هم از آغاز تا انجام یک پیام مشترک را به ما انسانها می رسانند: «تلاش خداوند برای یافتن انسان گمشده و نجات دادن او.» پس می توانیم بگوئیم که نویسنده اصلی کتاب مقدس خدای یگانه است.

عهد عتیق کتاب مقدس شامل چهار قسمت است: تورات، نوشته های تاریخ، مزامیر و نوشته های پیغمبران. عهد عتیق حیثیت مرحله آمادگی و پیشگویی را برای عهد جدید دارد. در عهد عتیق خدا توسط انبیا با انسانها سخن گفت، ولی در عهد جدید سخن خدا با پوشیدن جسم انسانی در عیسی مسیح، با ما تکلم کرد.

عهد جدید که ما آنرا بنام انجیل (خبر خوش درباره مسیح) نیز یاد می کنیم، در حقیقت دوران عملی شدن وعده های خدا در عهد عتیق است. یا بصورت دیگر عهد عتیق در عهد جدید یا انجیل خلاصه و تکمیل شده است. عهد جدید مشتمل بر پنج قسمت است: تاریخچه زندگی عیسی مسیح، تاریخ کلیسای اولیه، رساله های پولس، رساله های سایر رسولان و مکاشفه.

امیدوار هستیم که خوانندگان این کتاب مقدس از برکات فراوان کلام خدا برخوردار شوند.

فهرست کتاب های عهد عتیق

۸۷۴.....	جامعه	۱.....	پیدایش
۸۸۷.....	غزل غزلها	۷۶.....	خروج
۸۹۴.....	اشعیا	۱۴۰.....	لاویان
۹۷۰.....	ارمیا	۱۸۳.....	اعداد
۱۰۵۳.....	سوگنامه	۲۳۸.....	تشنیه
۱۰۶۲.....	حزقیال	۲۹۲.....	یوشع
۱۱۳۵.....	دانیال	۳۲۷.....	داوران
۱۱۵۹.....	هوشع	۳۶۴.....	روت
۱۱۷۳.....	یوئیل	۳۷۰.....	اول سموئیل
۱۱۷۹.....	عاموس	۴۱۹.....	دوم سموئیل
۱۱۸۹.....	عوبدیا	۴۵۹.....	اول پادشاهان
۱۱۹۲.....	یونس	۵۰۶.....	دوم پادشاهان
۱۱۹۶.....	میکاه	۵۵۲.....	اول تواریخ
۱۲۰۴.....	ناحوم	۵۹۵.....	دوم تواریخ
۱۲۰۸.....	حقوق	۶۴۹.....	عزرا
۱۲۱۳.....	سَفَیَا	۶۶۵.....	نَحْمِیَا
۱۲۱۸.....	حجی	۶۸۸.....	اِسْتَر
۱۲۲۱.....	زکریا	۷۰۰.....	ایوب
۱۲۳۵.....	ملاکی	۷۳۹.....	مزامیر
		۸۳۶.....	امثال سلیمان



فهرست کتاب های عهد جدید

۱۶۰۱.....	اول تیموتاوس	۱۲۴۳.....	متی
۱۶۰۸.....	دوم تیموتاوس	۱۳۰۰.....	مرقس
۱۶۱۴.....	تیتوس	۱۳۳۷.....	لوقا
۱۶۱۸.....	فليمون	۱۳۹۷.....	یوحنا
۱۶۲۰.....	عبرانیان	۱۴۴۰.....	اعمال
۱۶۳۸.....	يعقوب	۱۴۹۵.....	روميان
۱۶۴۵.....	اول پترس	۱۵۲۰.....	اول قرنتيان
۱۶۵۳.....	دوم پترس	۱۵۴۴.....	دوم قرنتيان
۱۶۵۸.....	اول یوحنا	۱۵۶۰.....	غلاتيان
۱۶۶۵.....	دوم یوحنا	۱۵۶۹.....	اِفِسیان
۱۶۶۷.....	سوم یوحنا	۱۵۷۸.....	فيلپيان
۱۶۶۹.....	یهودا	۱۵۸۵.....	کولسیان
۱۶۷۲.....	مکاشفه	۱۵۹۱.....	اول تسالونیکيان
		۱۵۹۷.....	دوم تسالونیکيان



عهد عتیق



شامل

تورات، نوشته های تاریخ، مزامیر و نوشته های پیغمبران